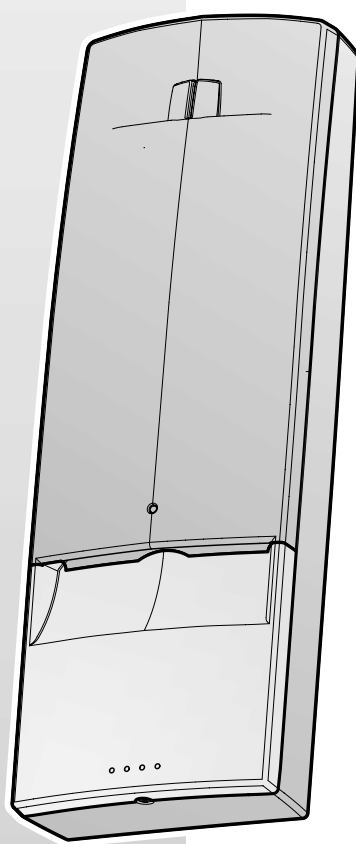


Tyxal

Centrale sirène

**notice d'installation
et d'utilisation**



CSX20 code : 6411101

CSX40 code : 6411102

1100 avenue de l'Europe - Parc d'Activité Albasud
BP 826 - 82008 MONTAUBAN Cedex
Tél. : 05 63 21 22 23 - Fax : 05 63 21 22 00



TALCO



GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

Installation et préparation :

- fixer la centrale avec le support mural,
- mettre les piles, laisser la trappe ouverte (mode maintenance),
- pour les détecteurs, les claviers et le transmetteur, fixer le fond ou le socle au mur, placer les piles puis refermer les boîtiers,
- pour la sirène, fixer le fond et installer le bloc pile sans refermer le boîtier.

Apprentissage (enregistrer) des éléments du système :

Passer la centrale en menu "produit" :

- appuyer soit, plus de 5 secondes sur la touche ON de la télécommande ou du clavier de commande après la saisie du code d'accès. Avec un clavier info commande, se placer en saisie de code d'accès ("- - -"), appuyer sur le sélecteur rotatif puis appuyer sur la touche "accès configuration".

La centrale émet un bip sonore.

Apprendre (enregistrer) les produits :

- pour le clavier de commande et le clavier info commande, reprendre la procédure décrite ci-dessus,
- pour les détecteurs, le transmetteur et les sirènes, appuyer sur leur touche TEST respective.
- à chaque fois qu'un nouveau produit est initialisé, la centrale confirme par un bip sonore et par son témoin lumineux.
- pour sortir du menu "produit", appuyer sur la touche OFF d'une télécommande ou d'un clavier,
- fermer le capot de la sirène.

Affectation de détecteurs à des marches partielles :

- appuyer 5 sec sur la touche 1 ou 2 (en fonction de la marche partielle à configurer) de la télécommande ou d'un clavier, la centrale émet un bip sonore (menu "partielle"),
- appuyer sur la touche TEST de chaque détecteur à intégrer,
- la centrale émet un bip pour confirmer l'enregistrement du détecteur dans la marche partielle,
- pour sortir du menu "partielle", appuyer sur la touche OFF de la télécommande ou d'un clavier.

Configuration du transmetteur :

- raccorder le transmetteur au réseau téléphonique,
- à l'aide d'un téléphone extérieur (téléphone GSM par exemple), appeler le transmetteur,
- suivre les instructions du guide vocal pour personnaliser le code d'accès (code usine 123456), régler l'horloge, enregistrer les numéros d'appel et l'annonce vocale.

Configuration du clavier info commande :

- composer le code principal (code d'accès usine 1234), régler l'horloge,
- appuyer sur la touche "accès configuration",
- lancer un téléchargement puis attribuer un nom à chaque produit du système.

TEST DU SYSTEME

Test des détecteurs :

- appuyer sur la touche TEST d'un détecteur, la centrale confirme (émission d'un bip et témoin lumineux),
- les détecteurs IRX durant 5 minutes sont en mode TEST et émettent un bip à chaque détection,
- les détecteurs COX durant 1 min 30 sont en mode TEST et émettent un bip à chaque ouverture de l'issue.

Test des avertisseurs :

- appuyer sur la touche "tester" de la centrale,
- chaque avertisseur ainsi que la centrale émettent successivement un bip sonore,
- pour tester la ligne téléphonique, appuyer 30 sec sur la touche TEST du transmetteur, il appellera le premier numéro de téléphone.

- Refermer la trappe pile de la centrale afin de tester les organes de commande.

Test des claviers et télécommandes :

- composer le code si nécessaire puis appuyer sur OFF de chaque produit,
- à chaque appui, la centrale doit émettre deux bips sonores (mise hors surveillance).



SOMMAIRE

Guide d'installation rapide	2
Sommaire	3
-1- Présentation du système.....	4
-2- Présentation de la centrale	6
-3- Préparation.....	6
-4- Installation.....	7
-5- Alimentation.....	7
-6- Paramétrage des options.....	8
-7- Mode maintenance.....	8
-8- Passage en menu produit.....	9
-9- Apprentissage.....	9
-10- Configuration des marches partielles.....	10
-11- Suppression d'un produit du système.....	11
-12- Test des éléments.....	11
-13- Utilisation.....	12
Etat arrêt surveillance	
Etat surveillance totale	
Etat marche partielle	
Cycles d'alarme / Déclenchement détection	
Détection technique	
Détection d'alerte	
Marche forcée	
Diagramme des états d'utilisation	
-14- Signalisation.....	14
-15- Fonctions particulières.....	16
La supervision	
Supprimer le premier organe de commande	
-16- Tableau de configuration personnalisée.....	17
Tableau d'installation	
Rappel paramétrage système	
-17- Récapitulatif d'exploitation du système.....	18
-18- Aide technique.....	20
-19- Caractéristiques techniques.....	24
Lexique.....	25
Produits de la gamme Tyxal.....	26

1

PRÉSENTATION DU SYSTEME

Les produits de la gamme Tyxal fonctionnent sur deux bandes de fréquences 434 et 868 MHz.

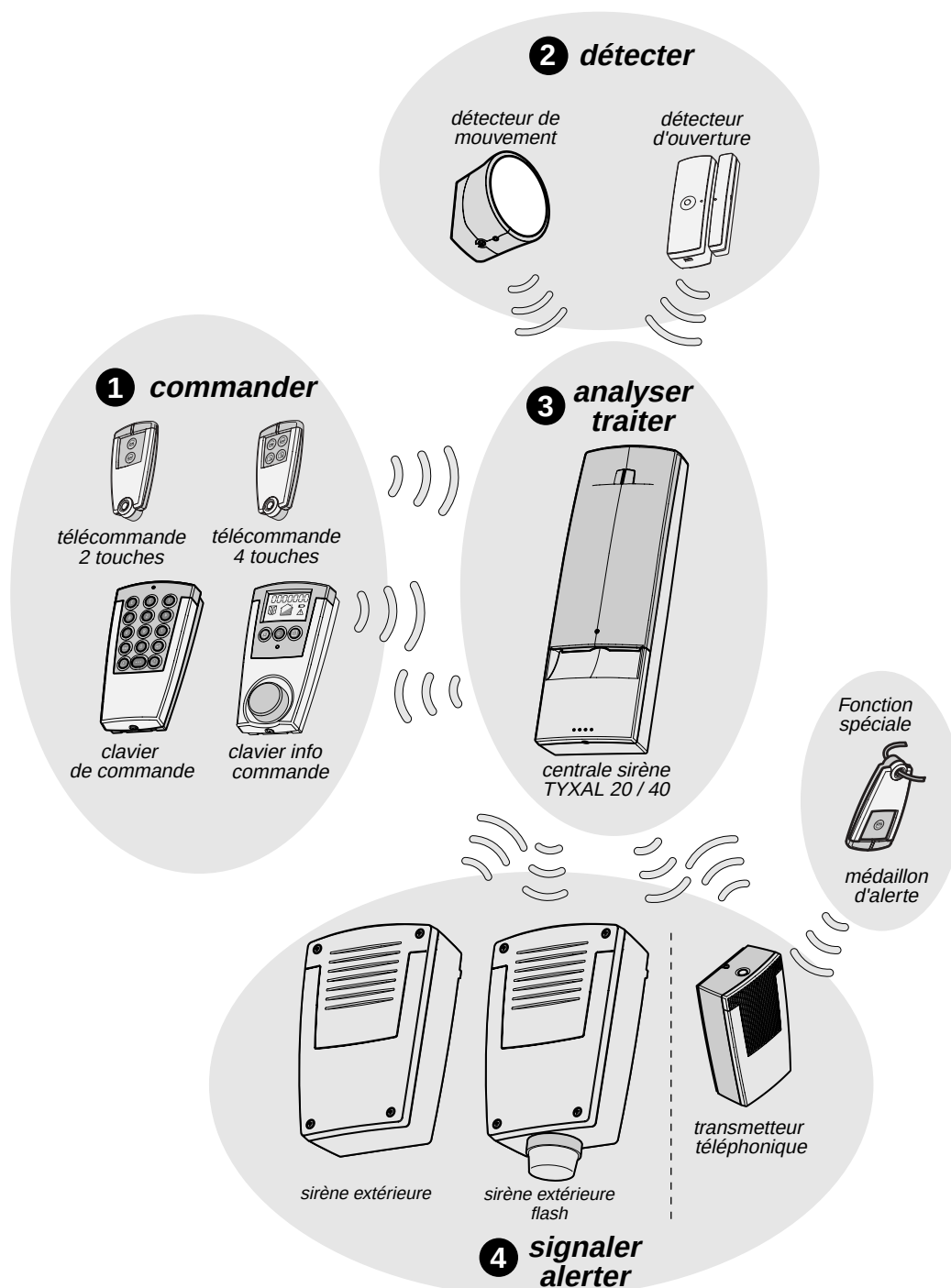
Seul le nombre de marches partielles différencie les 2 types de centrales :

- CSX20 : Centrale sirène 2 marches partielles
- CSX40 : Centrale sirène 4 marches partielles

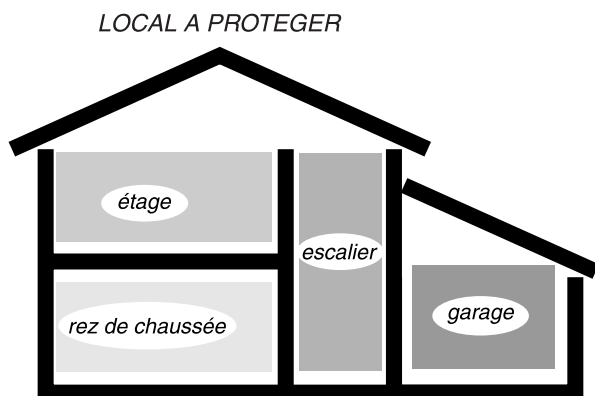
L'installation peut comporter une capacité maximale d'éléments quel que soit le type de centrale :

détecteurs divers	40 max
télécommandes + claviers	14 max
médailles d'alerte	04 max
claviers info commande	04 max
transmetteurs	02 max
sirènes	04 max

Chaque élément est sécurisé par une identité unique. Une surveillance de la liaison radio est effectuée périodiquement de façon automatique.



LES MARCHES PARTIELLES

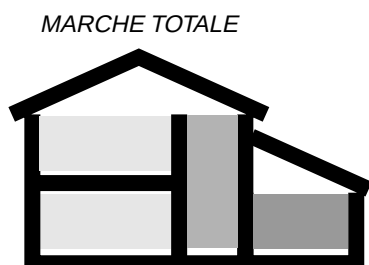


Les marches partielles peuvent être commandées à partir d'une télécommande, d'un clavier de commande CLSX ou d'un clavier de info commande CLRX.

La configuration des marches partielles est réalisée avec la télécommande (ou un des claviers) et les détecteurs à intégrer.

Les centrales Tyxal CSX permettent de protéger soit l'ensemble d'un local, soit une partie du local.

- 2 marches partielles (1 et 2) sont disponibles sur la CSX20,
- 4 marches partielles (1, 2, 3 et 4) sont disponibles sur la CSX40.



Chaque détecteur peut appartenir à plusieurs marches partielles (cas de recouvrement).

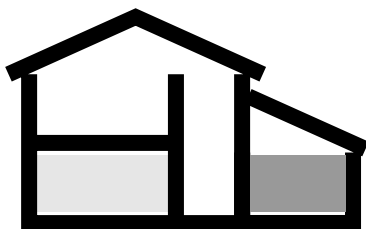
Exemple ci dessous :

Le détecteur du garage est affecté aux marches partielles 1, 2 et 4 (MP1, MP2 et MP4).

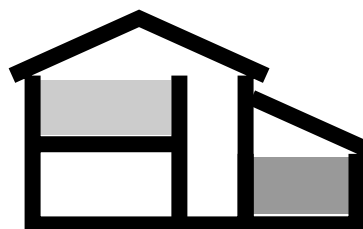
Toutefois, une seule marche partielle peut être utilisée à la fois.

Exemples de marches partielles

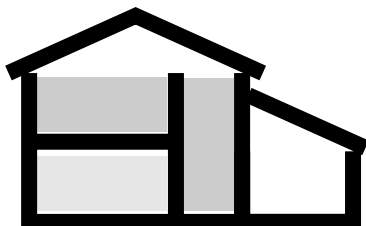
MARCHE PARTIELLE 1



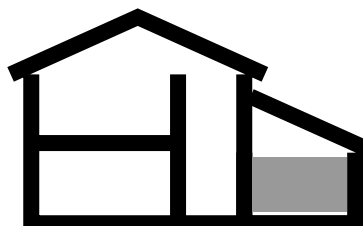
MARCHE PARTIELLE 2



MARCHE PARTIELLE 3



MARCHE PARTIELLE 4



2

PRÉSENTATION DE LA CENTRALE

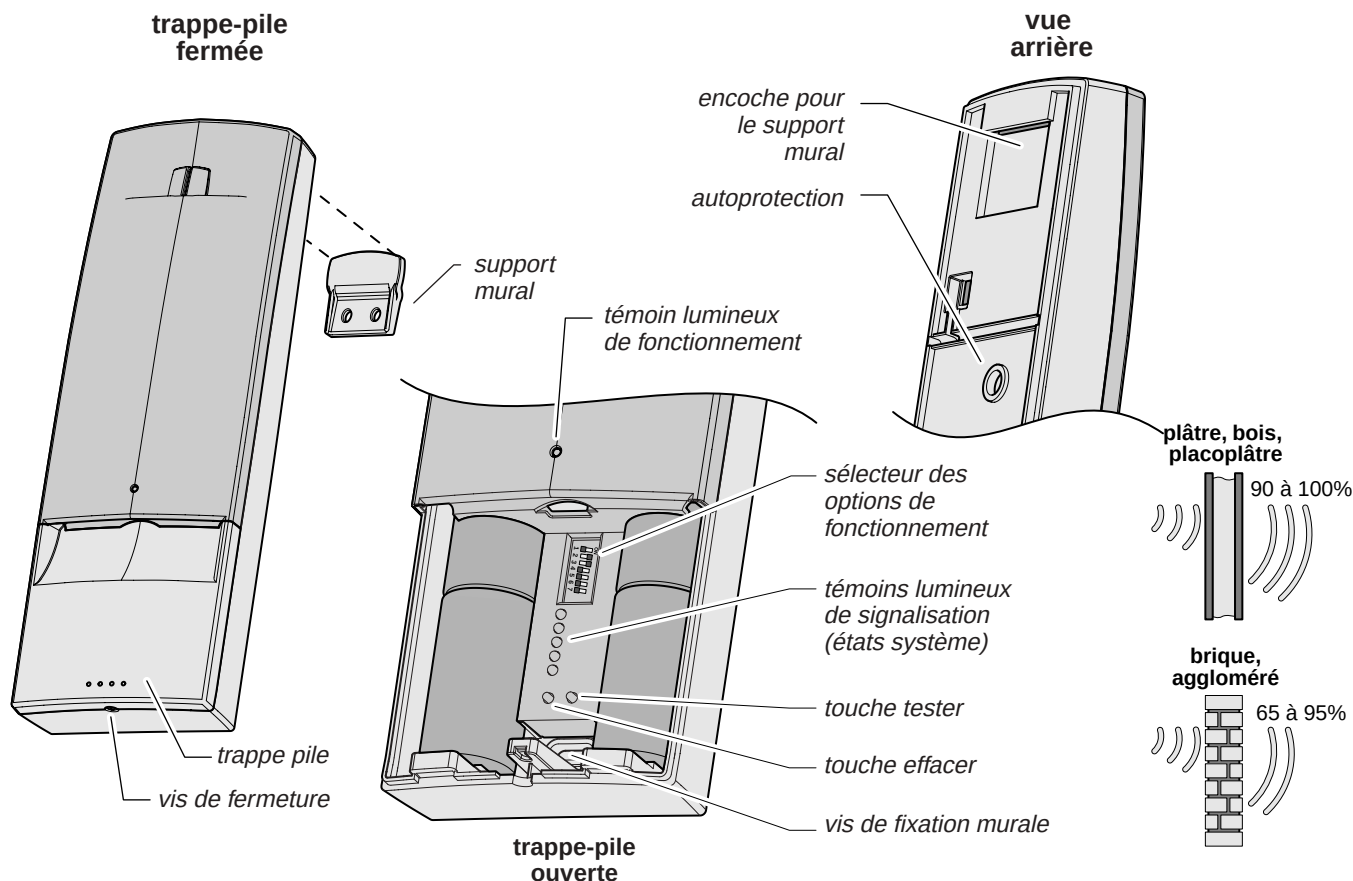
La centrale est le cerveau du système d'alarme. Elle analyse les messages des détecteurs et donne l'alerte vers le transmetteur et la sirène.

La centrale sirène TYXAL gère les détections intrusion et les risques domestiques. Elle intègre une puissante sirène de 106 dB.

Elle peut fonctionner sur une marche totale ainsi que sur des marches partielles.

Contenu :

- une centrale sirène radio TYXAL CSX20 ou CSX40,
- une notice d'installation,
- un sachet de visserie,
- le support mural.



3

PRÉPARATION

Choix des emplacements :

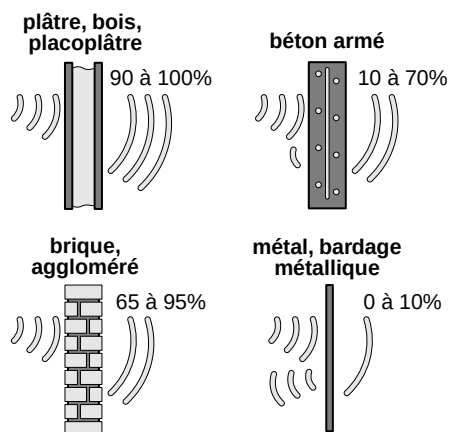
Avant toute installation, il est nécessaire de choisir convenablement les endroits où devront être placés les différents produits.

Précautions d'installation générale :

Dans l'habitat, les ondes radioélectriques sont réfléchies et atténuées selon les structures rencontrées.

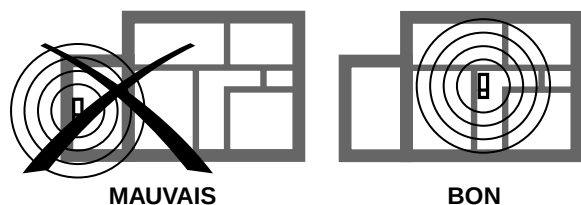
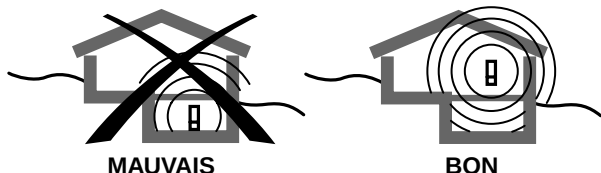
La propagation peut être altérée, donc éviter d'installer les produits à proximité de masses métalliques importantes (poutres...) ou d'un tableau électrique.

Il est recommandé de tester la transmission radio avant d'installer définitivement la centrale (voir chapitre "TEST").



Emplacement de la centrale :

- Sur une surface plane, avec suffisamment d'espace au dessus et au dessous pour l'installation et l'ouverture de la trappe pile.
- Au milieu du système pour une meilleure liaison radio.
- Dans un endroit dégagé pour une dispersion optimale du son de la sirène intégrée à la centrale.
- Dans un endroit difficilement localisable par un étranger mais accessible à l'utilisateur.
- Dans un endroit protégé par un détecteur infrarouge,
- La centrale doit être placée en hauteur (éviter les sous-sols).



béton armé

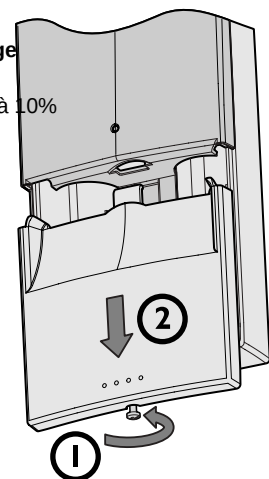
10 à 70%

4

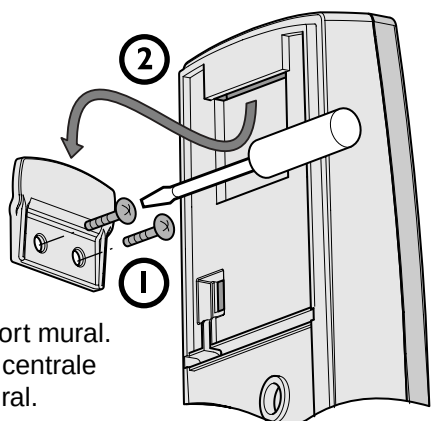
INSTALLATION

métal, bardage
métallique

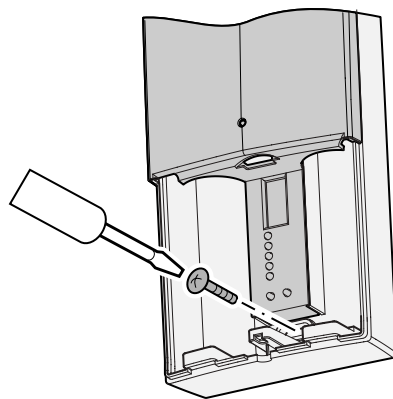
0 à 10%



- Ouvrir la centrale en enlevant la trappe pile.



- Fixer le support mural.
- Accrocher la centrale au support mural.



- Fixer la centrale en vissant la vis du fond de la trappe pile.

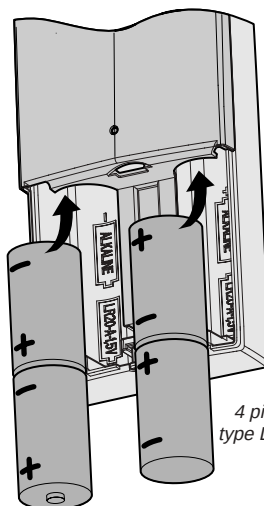
- Placer les piles (voir chapitre ALIMENTATION).

5

ALIMENTATION

Mise en place des piles :

- Placer 4 piles alcalines neuves de même type LR20 (ou D), de même provenance et de même date en respectant la polarité indiquée.



4 piles
type LR20

Lorsque la centrale est vierge, tous les témoins lumineux rouges clignent rapidement.

Le témoin lumineux de fonctionnement jaune clignote indiquant que la centrale est en mode Maintenance et qu'elle est prête à recevoir le premier organe de commande (télécommande ou clavier).

Signalisation de piles basses :

A chaque mise en marche ou arrêt du système, par une série de 3 bips courts. Cette information peut également être donnée par un transmetteur téléphonique. Le délai pour procéder au remplacement des piles, avant l'arrêt total de la centrale, est d'environ 1 mois.

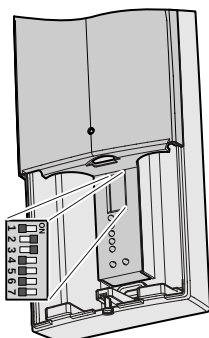
Pour remplacer les piles, la centrale doit être en mode Maintenance (trappe ouverte). Lors du changement tous les témoins lumineux s'allument une fois.

Ne pas jeter les piles usagées, celles-ci seront récupérées sur le lieu d'achat.

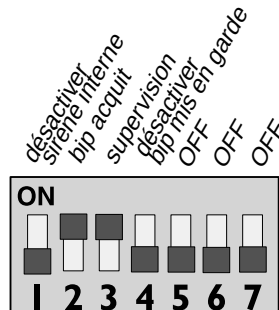
6

PARAMÉTRAGE DES OPTIONS

La centrale CSX est configurée pour un fonctionnement standard.



CONFIGURATION USINE



Switch 1 - Désactiver sirène interne centrale :

En cas d'alarme intrusion,

- sur ON la sirène interne de la centrale sera silencieuse,
- sur OFF elle sera active donc elle hurlera.

Quelle que soit la position du switch 1, la sirène est toujours active lors d'une autoprotection ou d'une alarme technique.

Switch 2 - Niveau sonore des bips d'acquiescement :

- sur ON le niveau sonore des bips d'acquiescement est **faible**,
- sur OFF le niveau sonore des bips d'acquiescement est **fort**.

Switch 3 - Supervision :

La supervision permet de surveiller en permanence les éléments du système (hors télécommandes). Si la centrale ne reçoit pas le message de supervision de chaque produit, elle avertit l'utilisateur lors de tout changement d'état de surveillance en émettant une série de bips.

- sur ON la supervision est **active**,
- sur OFF la supervision est **inactive**.

Switch 4 - Désactiver les bips de mise en garde :

Si vous avez temporisé un détecteur (infrarouge ou ouverture), en cas de détection en surveillance une temporisation de **45 sec** (accès clavier ou télécommande) avant le déclenchement d'une alarme est initialisée. Cette temporisation est signalée par des bips que vous pouvez supprimer.

- sur ON les bips de mise en garde sont **actifs**,
- sur OFF les bips de mise en garde sont **inactifs**.

Switch 5 - 6 et 7 :

Laisser sur OFF (réservé aux applications futures)

7

MODE MAINTENANCE

Le mode Maintenance permet d'accéder au paramétrage des différentes fonctions du système Tyxal.

Selon l'organe de commande :

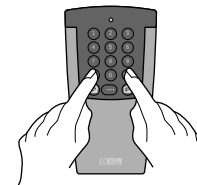
TLX2 - TLX4

- Appuyer plus de 5 sec simultanément sur les touches "ON" et "OFF".



CLSX

- Saisir le code d'accès (1 2 3 4 par défaut).
- Appuyer plus de 5 sec simultanément sur les touches "ON" et "OFF".



CLR X

- Saisir le code d'accès (1 2 3 4 par défaut).
- A l'aide d'un objet pointu (ex : crayon), appuyer sur la touche "accès configuration" située en dessous du bouton  de votre clavier.

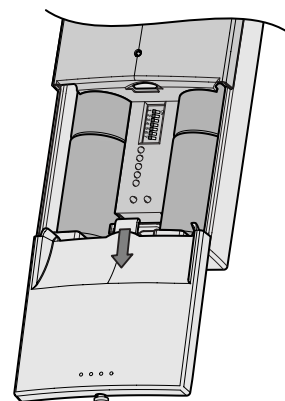


Le témoin lumineux de fonctionnement jaune **flashe** (0,1s / 1s).

Ouvrir la trappe pile de la centrale avant 1 mn.

Vous pouvez alors choisir :

- de passer en menu Produit,
- de changer les piles,
- de configurer des marches Partielles,
- d'acquiescer les événements,
- de tester les éléments (voir chapitres suivants).



Pour sortir du mode Maintenance, refermer la trappe pile de la centrale.

La sortie est effective après 10 secondes, un bip est émis, le témoin lumineux jaune de fonctionnement s'allume fixe puis s'éteint.

8

PASSAGE EN MENU PRODUIT

La centrale doit être en mode Maintenance (trappe ouverte).

☞ Selon l'organe de commande :

TLX2 - TLX4

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON".
La centrale émet un bip, et son témoin lumineux "2" (télécommande + clavier) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

CLSX

- Saisir le code d'accès (1 2 3 4 par défaut).
- Appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON".
La centrale émet un bip, et son témoin lumineux "2" (télécommande + clavier) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

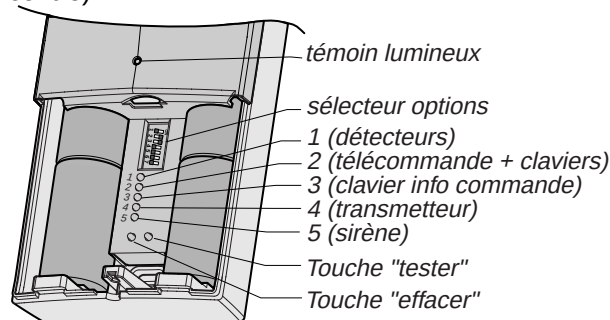
CLRXX

- Saisir le code d'accès (1 2 3 4 par défaut).
- A l'aide d'un objet pointu (ex : crayon), appuyer sur la touche "accès configuration" située en dessous du bouton © de votre clavier.
- L'écran du CLRXX affiche "INSTALLATION".
- Sélectionner le menu "AJOUTER DES PRODUITS".
- Valider en appuyant sur le sélecteur rotatif.
La centrale émet un bip, et son témoin lumineux "3" (clavier info commande) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

Le témoin lumineux de fonctionnement jaune devient **fixe** lorsque la centrale est en **menu Produit**.

L'apprentissage du premier organe de commande utilisé est fait.

Vous pouvez alors réaliser l'apprentissage (enregistrement) des autres produits du système (voir ci-contre).



La sortie du menu "produit" se fait automatiquement au bout de **5 minutes** après l'ajout du dernier produit,

- **ou** par un appui long sur la touche OFF de la télécommande **ou** celle d'un clavier de commande du système (après composition du code d'accès),
- **ou** par le menu approprié d'un clavier info commande.

Le fait de refermer la trappe pile de la centrale puis de la ré-ouvrir avant 10 sec remet la centrale en mode Maintenance.

9

APPRENTISSAGE (Enregistrement)

Pour que la centrale reconnaisse les éléments du système, vous devez lui apprendre chacun d'eux (enregistrement des produits).

Passer la centrale en mode Maintenance (trappe ouverte) puis en **menu Produit**.

☞ **Enregistrer l'identité de tous les produits du système les uns après les autres.**

IRX ou COX

- Appuyer sur la touche TEST du détecteur.
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "1" (détecteur) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

Tous les détecteurs enregistrés seront désormais actifs lors de la mise en marche totale.

Pendant 5 minutes le détecteur infrarouge est en mode Test et émettra des bips à chaque détection.

TLX2 - TLX4 ou MEX

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON" de la télécommande, ou sur la touche "SOS" du médaillon d'alerte, que vous désirez ajouter.
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "2" (télécommande + clavier) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

CLSX

- Saisir le code d'accès principal (1 2 3 4 par défaut).
- Appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON".
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "2" (télécommande + clavier) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

CLRXX

- Appuyer sur le sélecteur rotatif, le clavier est en attente de sélection de code (" - - -").
- Appuyer sur le bouton "accès configuration".
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "3" (clavier info commande) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

TTRX

- Appuyer sur la touche TEST du transmetteur.
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "4" (transmetteur) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

SERX - SEFX

- Appuyer sur la touche TEST de la sirène.
La centrale émet un bip et son témoin lumineux "5" (sirène) s'allume. Ce témoin est déjà allumé si un élément était enregistré.

La centrale émet plusieurs bips si le produit est mal enregistré, en limite de portée radio ou si le nombre maximum d'éléments est atteint.

Quand tous les éléments sont enregistrés, refermer la trappe pile de la centrale.

10 CONFIGURATION DES MARCHES PARTIELLES

La centrale Tyxal vous permet de réaliser une protection sélective de vos locaux appelée "Marche Partielle".

Vous pouvez y affecter seulement vos détecteurs infrarouges (IRX) et vos détecteurs d'ouverture (COX).

La centrale doit être en mode Maintenance (trappe ouverte).

Affecter des produits à une marche partielle

Selon l'organe de commande utilisé :

TLX4

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche correspondante marche partielle 1 ou marche partielle 2 de la télécommande.

La centrale émet un bip pour confirmer le passage en menu "partielle" et son témoin lumineux de fonctionnement clignote plus lentement (0.5 s / 0.5s).

- Appuyer sur le bouton TEST du détecteur à affecter à la marche partielle désirée.

La centrale émet un bip pour confirmer l'affectation du détecteur et son témoin lumineux "1" (détecteur) s'allume.

Procéder de la même manière pour tous les détecteurs ou contacts que vous voulez affecter à cette marche partielle.

Pour accéder aux autres marches partielles, il faut impérativement sortir du menu "partielle" en cours, en appuyant sur la touche OFF de la télécommande.

Procéder comme ci-dessus pour affecter les détecteurs à l'autre marche partielle.

CLSX

- Composer le code d'accès principal (1 2 3 4 par défaut)

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche correspondante marche partielle 1 ou marche partielle 2 du clavier de commande.

- Pour l'affectation des marches partielles 3 ou 4, après la composition du code d'accès, appuyer sur la touche (...) du clavier de commande puis appuyer plus de 5 sec sur la touche de la marche partielle choisie (3 ou 4).

Pour accéder aux autres marches partielles, il faut impérativement sortir du menu "partielle" en cours, en composant le code d'accès principal puis en appuyant sur la touche OFF du clavier de commande.

Procéder comme ci dessus, pour affecter les détecteurs aux marches partielles choisies.

CLR X

- Composer le code d'accès principal (1 2 3 4 par défaut) à l'aide du sélecteur rotatif.

L'écran affiche 

- A l'aide d'un objet pointu (ex : crayon), appuyer une fois sur la touche "accès configuration".

- A l'aide du sélecteur rotatif, sélectionner à l'afficheur "INSTALLATION" puis valider en appuyant sur le sélecteur rotatif.

- Sélectionner le menu

MP1, MP2, MP3 ou

MP4, puis valider par

un appui.



Le clavier puis la centrale confirment par un bip.

Le clavier affiche "XX -- -- -- --"

Procéder comme pour les télécommandes ou le clavier de commande pour affecter les détecteurs.

A chaque affectation d'un détecteur, l'afficheur indique son identité (IR23456, CO45678, ...).

Relever ces identités sur la fiche réservée à cet usage (voir tableau de configuration personnalisée).

- Appuyer sur la touche TEST du détecteur à affecter à la marche partielle.

Pour avoir accès aux autres Marches partielles, appuyer sur la touche © du clavier et sélectionner la marche partielle choisie.

Pour sortir définitivement du menu, appuyer sur © jusqu'à l'affichage de l'heure.

Un produit peut être affecté à plusieurs marches partielles différentes.

Cependant, vous ne pouvez activer qu'une seule marche partielle à la fois.

Supprimer tous les produits d'une marche partielle

La centrale doit être en mode Maintenance (trappe ouverte).

En cas d'erreur, vous pouvez enlever les produits préalablement affectés à une surveillance partielle de votre installation. Pour cela :

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche de la marche partielle que vous souhaitez supprimer à l'aide de la télécommande ou d'un clavier du système (après composition du code d'accès).

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche "effacer" de la centrale.

La sortie de cet état de suppression se fait au bout de 5 minutes ou en appuyant plus de 5 sec sur le bouton OFF de la télécommande ou d'un clavier du système.

11 SUPPRESSION D'UN PRODUIT DU SYSTEME

**Passer la centrale en mode Maintenance (trappe ouverte).
Passer en menu Produit.**

Cette procédure de suppression s'applique quel que soit le produit, et permet d'effacer l'identité des produits de la mémoire de la centrale :

➤ **Pour effacer tous les produits sauf la sirène déportée (SERX ou SEFX) :**

- Appuyer plus de **5 sec** sur la touche "effacer" de la centrale. L'opération est signalée par un "bip long". Les 5 témoins lumineux rouges de la centrale clignotent ensemble.

Tous les produits du système sont effacés de la mémoire de la centrale (sauf la sirène déportée).

➤ **Pour effacer tous les produits :**

- Appuyer sur la touche "effacer" plus de **10 sec**.

Tous les produits du système, y compris la sirène déportée, sont effacés de la mémoire de la centrale.

➤ **Pour effacer un seul produit à la fois :**

- Il est nécessaire d'utiliser un clavier info commande CLRX en choisissant le menu "SUPPRIMER DES PRODUITS".

La sortie de cet état est effective 5 minutes après l'effacement du dernier produit ou par la fonction arrêt d'un organe de commande du système (télécommande ou clavier).

12 TEST DES ÉLÉMENTS

Ce test n'est pas obligatoire. Cependant, nous vous conseillons de l'effectuer totalement afin de vérifier, après l'installation, le bon fonctionnement de tous les éléments composant votre système d'alarme.

Par sécurité, réaliser ce test à chaque nouvel ajout de produit, avant une période d'absence prolongée et dans tous les cas régulièrement.

**Pour effectuer ce test, tous les produits de votre système doivent être installés et alimentés.
La centrale doit être placée en mode "Maintenance" (trappe ouverte).**

➤ **Test des détecteurs**

- Appuyer sur la touche TEST d'un détecteur. La centrale et le détecteur émettent un bip. Les détecteurs sont alors en mode TEST et émettent un bip à chaque détection pour les IRX, et à chaque ouverture de l'issue pour les COX.

➤ **Test des télécommandes**

- Appuyer plus de 5 sec sur la touche OFF de la télécommande. La centrale émet un bip.

➤ **Test du clavier de commande**

- Composer le code d'accès principal (1 2 3 4 par défaut).
- Appuyer plus de 5 sec sur la touche OFF du CLSX. La centrale et le clavier émettent un bip.

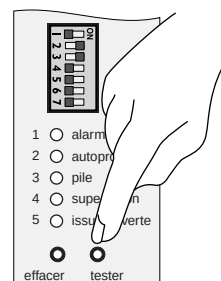
➤ **Test du clavier info commande**

- Appuyer sur le sélecteur rotatif du CLRX. L'afficheur indique "- - -".
- Appuyer sur la touche "info" ⓘ du CLRX. La centrale et le clavier émettent un bip.

➤ **Test des avertisseurs**

- Appuyer sur la touche "tester" de la centrale.

Chaque avertisseur du système (sirènes, transmetteur, sirène de la centrale) émet successivement un son court puis la centrale émet un bip sonore.



- Pour tester la ligne téléphonique, appuyer pendant plus de 30 sec sur la touche TEST du transmetteur, il appellera le premier numéro de téléphone et passera en mode interphonie.

Exploitation du système

Une fois tous les éléments correctement paramétrés et installés, vous pouvez mettre votre système en service.

ETAT ARRET SURVEILLANCE

Ce mode est accessible après un appui sur la touche "OFF" de votre télécommande ou d'un clavier de commande du système (après composition du code d'accès), ou par le menu spécifique d'un clavier info commande.

La centrale signale l'arrêt par deux "bips".

Tout le système est alors hors surveillance.

Dans cet état, la centrale est toujours fonctionnelle, elle continue à recevoir les informations de supervision et d'autoprotection.

Toute ouverture du boîtier d'un produit (autoprotection) déclenchera une alarme.

ETAT SURVEILLANCE TOTALE

Ce mode est actif dès que vous appuyez sur la touche "ON" de votre télécommande ou celle d'un clavier de commande du système (après composition du code d'accès) ou par le menu spécifique d'un clavier info commande.

La surveillance, signalée par la centrale par un "bip" et son témoin lumineux, sera effective pour tout le système au bout de **1 minute**.

ETAT MARCHÉ PARTIELLE

Vous mettez une partie de votre système en surveillance en appuyant sur la touche du numéro correspondant à une "Marche Partielle" sur votre télécommande ou sur un clavier de commande de votre système (après composition du code d'accès) ou à l'aide du menu spécifique sur un clavier info commande.

La zone choisie (de 1 à 4) et uniquement celle-là est alors en surveillance effective. Le témoin lumineux face avant de la centrale et un "bip" indiquent ce changement d'état.

Le reste de l'installation demeure inactif.

A noter qu'un système en marche totale ne pourra être passé en marche partielle qu'après avoir réalisé un arrêt (voir "diagramme des états d'utilisation" ci-contre).

Cycles d'alarme / Déclenchement détection

En cas de déclenchement d'une alarme (détection d'intrusion, autoprotection) la signalisation sonore du système est activée pendant **90 secondes**.

Cette signalisation sonore peut être stoppée en utilisant la fonction "arrêt" d'un organe de commande.

Si le défaut persiste (ex: porte restée ouverte) ou si d'autres détections interviennent, la signalisation effectue un cycle de **4 fois 90 secondes** entrecoupé d'arrêts de **20 secondes**.

A la fin du cycle, si le problème persiste, le produit qui a signalé le défaut est éjecté de façon automatique et l'événement à l'origine de cette éjection est enregistré dans l'historique.

A son retour à la normale, l'éjection cesse.

Détection technique (à l'aide d'un détecteur)

Une alarme de type technique (24H/24H) réalisée à l'aide d'un produit dit "détecteur technique" sera signalée par plusieurs "bips" par la centrale et le transmetteur téléphonique effectuera un appel.

Détection d'alerte (à l'aide du médaillon MEX)

Une alarme peut également être déclenchée pour un appel à l'aide. C'est l'utilisation d'un médaillon d'alerte MEX qui déclenchera une alarme de type appel téléphonique. Cette alarme est signalée par la centrale par des "bips" durant 30 secondes.

Pour utiliser cette fonction il est nécessaire d'installer le transmetteur téléphonique de la gamme Tyxal.

Marche forcée

Lors de la mise en surveillance du système, si un détecteur d'ouverture est déclaré actif (porte ouverte, etc.), la centrale émet des "bips" signalant le défaut porte ouverte **et n'exécute pas l'ordre**.



Pour réaliser une marche forcée

avec une télécommande ou un CLSX

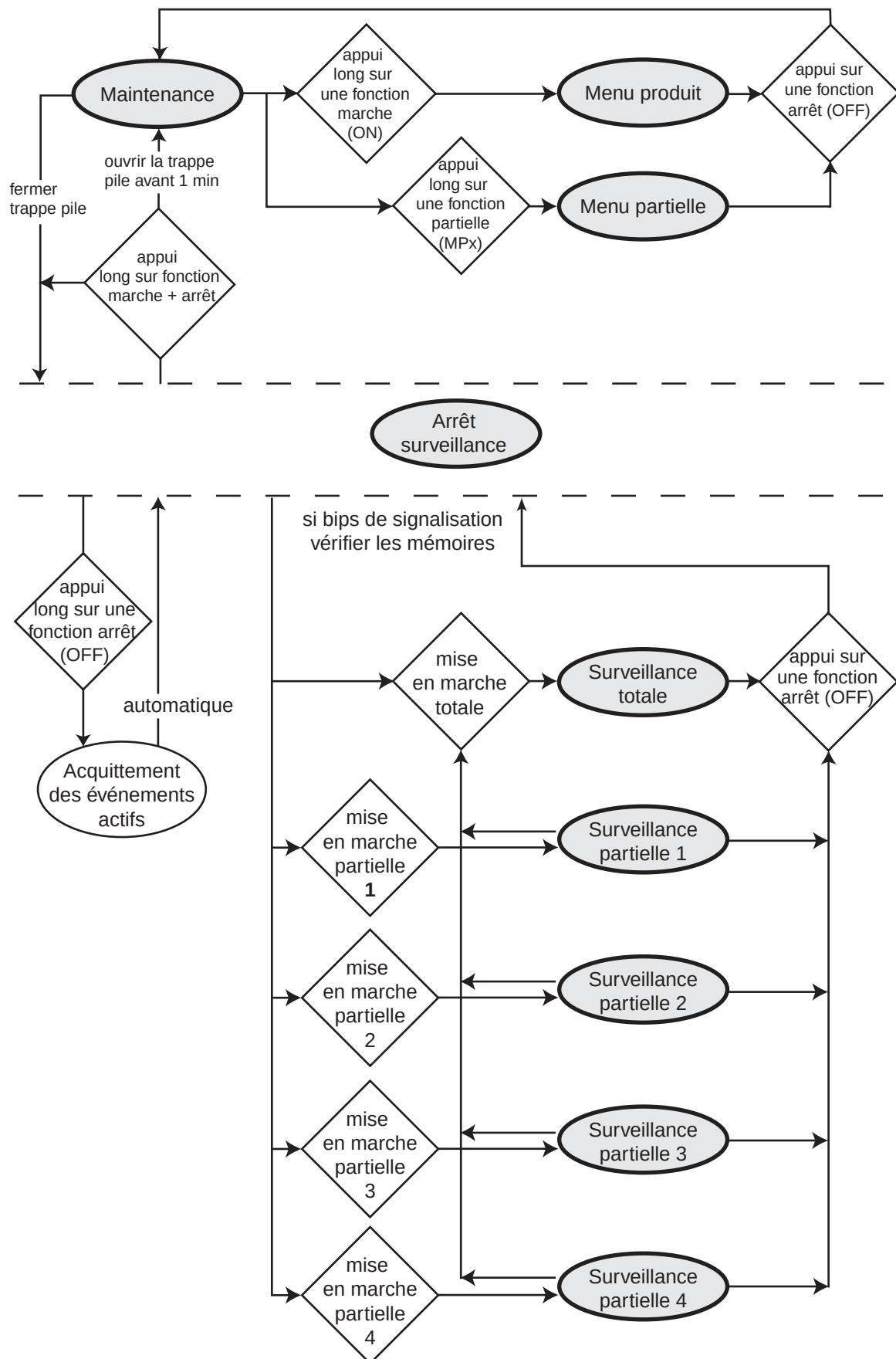
- dans les 10 sec qui suivent le premier appui sur la touche "ON" de la télécommande ou celle d'un clavier de commande (après saisie du code d'accès), refaire un appui sur la touche "ON".

avec un clavier info commande CLRX

- dans les 10 sec qui suivent le premier appui sur le sélecteur rotatif appuyer une deuxième fois sur celui-ci afin de valider la mise en surveillance.

Dans les deux cas, la centrale émet un "bip" pour confirmer la mise en surveillance.

Diagramme des états d'utilisation



14 SIGNALISATION

Si aucun organe de commande (télécommande, clavier de commande CLSX ou clavier info commande CLRX) n'est appris dans le système, tous les témoins lumineux clignotent.

Acquittements / Effacements des événements

Lors de votre retour, en passant en mode arrêt sur surveillance, la centrale vous signalera par des bips sonores s'il y a eu des événements d'alarme pendant votre absence.

Ces événements (détection intrusion, défaut produit, etc...) peuvent être acquittés, c'est-à-dire ne plus être signalés par la centrale.

☞ Deux solutions pour acquitter les événements (autres que "piles basses") :

A l'aide d'un organe de commande

- Appuyer plus de 5 secondes sur la touche "OFF" d'une télécommande ou d'un clavier de commande (après saisie du code d'accès) ou utiliser le clavier info commande (voir notice).

La centrale confirme l'opération par un "bip".

A l'aide de la centrale

- Mettre la centrale en mode Maintenance (trappe pile ouverte).

Les témoins lumineux rouges indiquent les problèmes en cours.

- Appuyer sur la touche "effacer".

La centrale confirme l'opération par un "bip".

Dans chacune des deux solutions, cette opération acquitte tous les événements actifs dans l'installation.

L'événement "piles basses" ne peut être acquitté que par le remplacement des piles concernées.

Un événement acquitté est stocké dans l'historique et n'est plus signalé à l'utilisateur.

La centrale date et enregistre tous les événements survenus dans le système.

L'historique est consultable de façon visuelle à l'aide d'un clavier info commande ou vocalement à l'aide d'un transmetteur téléphonique (voir notices correspondantes).

Témoin lumineux de fonctionnement jaune situé en face avant :

(voir tableau des états ci-contre)

- En marche normale, il est **éteint**.
- Lors d'une mise En ou Hors service, il **s'allume** pendant quelques secondes puis s'éteint.
- Après une mise En ou Hors service et si un défaut système est présent, il **clignote**.
(Voir chapitre Aide Technique).

Visualisation des défauts sur la centrale

A l'ouverture de la trappe pile de la centrale les événements non acquittés sont automatiquement visualisés.

Témoins lumineux trappe pile (voir ci-contre)

Mettre la centrale en mode Maintenance (trappe ouverte).

témoin alarme (1) :

Il s'allume lorsqu'une alarme intrusion ou technique est mémorisée. Il reste allumé jusqu'à un acquittement manuel de l'alarme.

témoin autoprotection (2) :

Il s'allume lorsqu'une autoprotection du système a été actionnée (ouverture ou arrachage d'un élément du système).

Il s'éteindra par l'acquittement manuel de l'alarme mais si le défaut est toujours présent, il clignote.

témoin pile (3) :

Lors d'un changement d'état de la centrale (mise en marche, arrêt, etc...), il s'allume lorsque la capacité des piles d'un élément du système (sauf pour la télécommande) est insuffisante, indiquant que celles-ci doivent être changées.

Il s'éteindra avec la disparition du défaut, après le changement des piles usagées.

témoin supervision (4) :

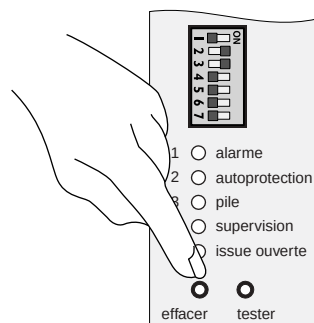
Il s'allume lorsque l'un des éléments du système (sauf la télécommande) ne communique plus avec la centrale ou ne se signale plus.

Il indique un défaut de supervision, de ligne RTC ou de défaut de télésurveillance.

témoin issue ouverte (5) :

Il reflète l'état des issues au moment du passage en surveillance de l'installation.

Il s'éteindra par l'acquittement manuel de l'alarme.



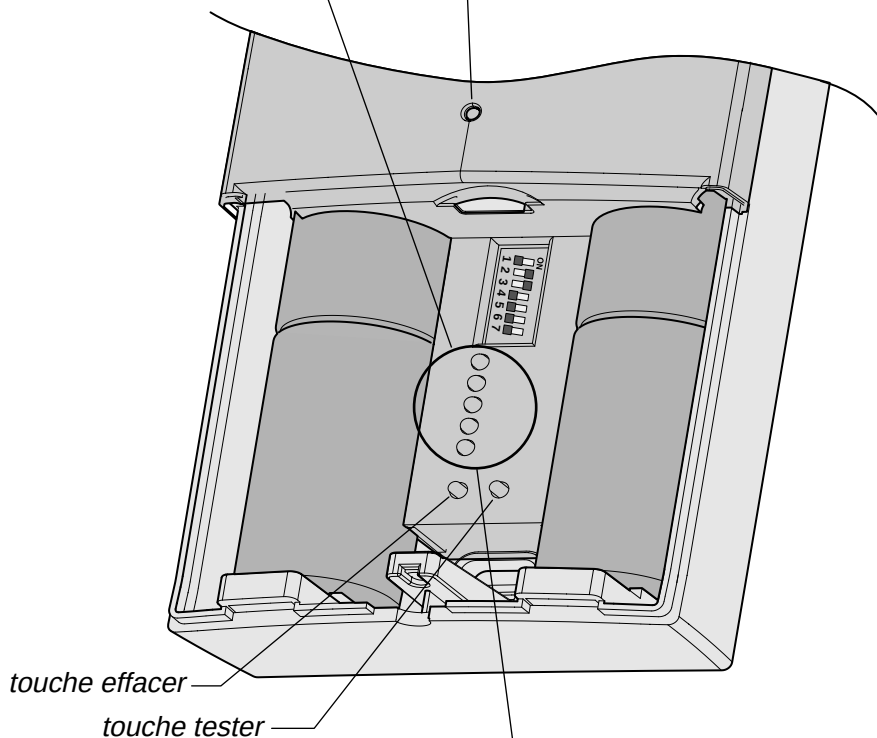
Etats des témoins lumineux en mode Maintenance, en menu Produit et en menu partielle

Témoins lumineux de signalisation des événements

- éteint
- allumé fixe
- ★ clignote 0.5s / 0.5s

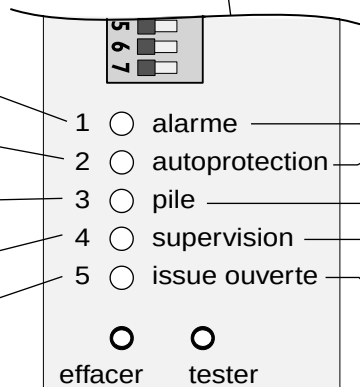
Témoin lumineux de fonctionnement (jaune)

- ⊕ flashe 0.1s / 1s Mode maintenance
- allumé fixe Etat menu PRODUIT
- ★ clignote 0.5s / 0.5s Etat menu PARTIELLE



Menu PRODUIT

- 1 Détecteur
- 2 Télécommande ou clavier
- 3 Clavier info commande
- 4 Transmetteur téléphonique
- 5 Sirène



Mode MAINTENANCE

- Alarme intrusion
- Autoprotection mémorisée
- ★ Autoprotection en cours sauf centrale
- Défaut pile en cours
- Défaut supervision ou RTC ou télésurveilleur
- Défaut périmétrique

Etat des témoins lumineux de signalisation rouges :

- En menu PRODUIT
(Témoin lumineux de fonctionnement jaune : ●)
- Présence d'un produit
 - Absence de produit

- En menu PARTIELLE
(Témoin lumineux de fonctionnement jaune : ★)
- Présence d'un détecteur dans la marche partielle (x)
 - Absence de détecteur dans la marche partielle (x)

15 FONCTIONS PARTICULIÈRES

La supervision

Afin de détecter tout défaut, anomalie ou dysfonctionnement du système dans la protection des locaux de votre installation, la centrale de la gamme de produit Tyxal utilise la supervision ou surveillance de liaison radio.

Toutes les 2 heures, chaque élément installé dans votre système (sauf pour les télécommandes) se signale à la centrale.

Si ce n'est pas le cas, la centrale identifie un défaut de supervision dans le système et stocke l'événement dans l'historique.

Ce défaut est signalé par 3 bips à chaque mise en marche ou arrêt du système installé.

Si plusieurs produits sont en défaut supervision et que vous souhaitez les supprimer de l'installation (produits défectueux par exemple), vous pouvez supprimer de la mémoire de la centrale leur identité en même temps (se référer au paragraphe "Suppression d'un produit du système").

Cette fonction peut être désactivée à l'aide du switch 3 correspondant présent dans la centrale (voir paragraphe "Paramétrage des options").

Supprimer le premier organe de commande

Dans le cas où, dans un système, le seul organe de commande associé à la centrale est perdu ou hors service, vous avez la possibilité de supprimer son identité de la centrale.

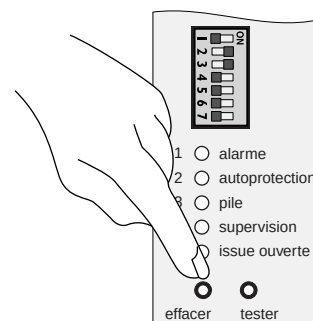
Cette opération supprime l'identité de tous les organes de commandes associés à la centrale.

➡ Pour supprimer l'organe de commande :

- Ouvrir la trappe pile.
- La centrale déclenche une alarme et hurle.
- Enlever puis remettre les piles.

- Appuyer sur la touche "Effacer" pendant plus de 30 secondes.

La centrale émet un bip et tous ses voyants de signalisation de couleur rouge clignotent ensemble.



A ce stade la centrale est en "Menu produit".

Vous pouvez alors procéder à l'enregistrement d'un nouvel organe de commande.

Tableau d'installation

Afin de faciliter la mise en œuvre du système, nous vous conseillons :

- de reporter dans le tableau ci-dessous la configuration de votre installation (type de détecteur, emplacement, configuration, etc.),
- d'identifier chaque détecteur (en les numérotant).

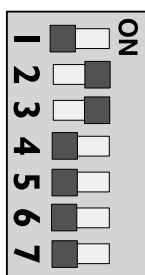
A noter que le clavier info commande permet d'attribuer des noms, en mémoire dans le système, aux différents éléments composant votre installation.

Locaux protégés	Détecteurs		Temporisé		Qté	MARCHES PARTIELLES			
	Type	Identité(s)	OUI	NON		1	2	3	4
Entrée / Hall	Infrarouge								
	Ouverture								
Couloir	Infrarouge								
	Ouverture								
Séjour	Infrarouge								
	Ouverture								
Cuisine	Infrarouge								
	Ouverture								
Chambres	Infrarouge								
	Ouverture								
Garage	Infrarouge								
	Ouverture								
	Infrarouge								
	Ouverture								
	Infrarouge								
	Ouverture								

Rappel paramétrage système

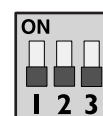
CENTRALE

- 1 : Désactivation sirène interne (OFF active)
 2 : Niveau sonore acquits sirène (ON faible)
 3 : Supervision centrale (ON active)
 4 : Désactiver les bips de mise en garde (ON actifs)
 5, 6 et 7 : non utilisés



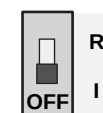
DETECTEUR D'OUVERTURE

- 1 : Détecteur / Emetteur (OFF / ON)
 2 : Immédiat / Retardé (OFF / ON)
 3 : NF / NO (OFF / ON)



DETECTEUR INFRAROUGE

- 1 : Immédiat / Retardé (OFF / ON)



	ACTION	CE QU'IL FAUT FAIRE
1	Passer en Arrêt Surveillance le système	Le système est en marche (totale ou partielle) Appuyer sur la touche "OFF" (Arrêt) de la télécommande ou d'un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès)
2	Mettre en Surveillance totale le système	Le système est en Arrêt Surveillance ou en Marche Partielle Appuyer sur la touche "ON" (Marche totale) de la télécommande ou d'un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès)
3	Mettre en Marche Partielle (X) le système (X = 1 à 4)	Le système est en Arrêt Surveillance Appuyer sur le numéro de la marche partielle (X) que vous souhaitez activer sur la télécommande ou sur un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès)
4	Mettre en mode Maintenance le système	1 - Mettre le système en mode "Arrêt Surveillance" (action 1) 2 - Appuyer plus de 5 sec simultanément sur les touches "ON" et "OFF" de la télécommande ou celle d'un clavier du système CLSX ou utiliser un clavier info commande CLRX (après composition du code d'accès). 3 - Ouvrir la trappe pile de la centrale dans la minute qui suit.
5	Sortir du mode maintenance	1 - Fermeture de tous les produits du système 2 - Fermeture de la trappe pile de la centrale (sortie effective après 10 secondes)
6	Passer en menu Produit	1 - Le système est en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON" de la télécommande ou celle d'un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès) * Pour revenir en mode "Maintenance" appui sur la touche "OFF" d'une télécommande ou d'un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès)
7	Passer en menu Marche Partielle	1 - Le système est en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Appuyer plus de 5 sec sur la touche "Partielle X" de la télécommande ou celle d'un clavier du système CLSX ou utiliser un CLRX (après composition du code d'accès) Pour revenir en mode "Maintenance" appuyer sur "OFF" d'une télécommande ou d'un clavier du système CLSX ou utiliser la fonction « Arrêt » du CLRX.
8	Ajouter un produit au système en "Surveillance totale"	1 - Le système est en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Passer en menu "Produit" (action 6) 3 - Appuyer brièvement sur le bouton "test" du produit à ajouter ou appuyer plus de 5 sec sur la touche "ON" des télécommandes et clavier du système CLSX, sur la touche « SOS » du médaillon et sur la touche « accès configuration » du CLRX lorsque celui-ci est en attente du code d'accès (- - -)
9	Affecter un produit du système à une "Marche partielle X" (X = 1 à 4)	1 - Le système est en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Passer en menu "Partielle" (action 7) 3 - Appuyer brièvement sur le bouton "test" du détecteur à ajouter
10	Supprimer un produit du système installé	Il faut posséder impérativement un clavier info commande CLRX 1 - Passer le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Passer en menu Supprimer des produit (code d'accès, appui sur touche « accès configuration », sélectionner « Installation » puis « Supprimer des produits ») 3 - Sélectionner dans la liste le produit à supprimer puis valider à l'aide du sélecteur rotatif jusqu'à « confirmer » la suppression ou appuyer sur le bouton Test du produit à supprimer et confirmer la suppression. 4 - Sortir du mode "Maintenance" (action 5)
11	Supprimer tous les produits du système installé (possibilité de garder les sirènes)	1 - Mettre le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Passer en menu "Produit" (action 6) 3 - Appuyer sur le bouton poussoir "effacer" dans la trappe pile de la centrale - plus de 5 sec (efface tous les produits du système sauf les sirènes extérieures) - plus de 10 sec (efface tous les produits du système y compris les sirènes extérieures) Si pas d'enregistrement dans les 30 sec, alors retour automatique en mode "Maintenance"

	ACTION	CE QU'IL FAUT FAIRE
12	Enlever tous les produits d'une marche partielle sélectionnée	1 - Mettre le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Passer dans le menu "Partielle" des produits à enlever (action 7) 3 - Appuyer plus de 5 sec sur le bouton poussoir "effacer" dans la trappe pile de la centrale Seule l'affectation à la marche partielle sélectionnée est supprimée. Les produits font toujours partie du système et peuvent fonctionner en « Marche totale » Si pas d'enregistrement dans les 30 sec, alors retour automatique en mode "Maintenance"
13	Consulter les événements actifs du système à l'aide de la centrale	1 - Mettre le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte Chaque témoin lumineux rouge allumé sur la centrale signale un défaut 2 - Sortir du mode "Maintenance" (action 5)
14	Acquitter les événements actifs du système à l'aide de la centrale	1 - Mettre le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Consulter les événements actifs (action 13) 3 - Appuyer sur le bouton poussoir "effacer" de la centrale (la mémoire d'événements est toujours consultable à l'aide du clavier info commande) 4 - Sortir du mode "Maintenance" (action 5)
15	Déclencher une alarme d'alerte (alarme volontaire suite à un problème ou une agression sur personne physique)	Le système est en surveillance ou hors surveillance 1 - Appuyer sur la touche « SOS » du médaillon d'alerte ou composer le code d'arrêt sous la contrainte sur un clavier de commande du système Seul le transmetteur téléphonique est déclenché
16	Changer le code d'accès clavier de commande CLSX (code d'accès principal)	1 - Saisissez le code d'accès à changer (code usine par défaut = 1 2 3 4) 2 - Appuyer sur la touche «...» (touche « config ») du clavier 3 - Saisissez le code d'accès à changer (code usine par défaut = 1 2 3 4) 3 - Appuyer sur la touche « OFF » du clavier 4 - Dans les 10 secondes, saisir les 4 chiffres du nouveau code deux fois de suite 5 - Appuyer sur la touche « ON » du clavier
17	Changer le code d'accès clavier info commande CLRX (code d'accès principal)	1 - Sélectionner le code d'accès à changer (code usine par défaut = 1 2 3 4) 2 - Appuyer sur la touche « accès configuration » du clavier info commande 3 - Sélectionner « Code d'accès » puis « Code 1 » 4 - Choisir, à l'aide du sélecteur rotatif, le nouveau code d'accès principal puis valider 5 - Appuyer plusieurs fois sur la touche « C » du clavier pour sortir (l'heure est affichée)
18	Supprimer seulement les org anes de commande	1 - Ouvrir la trappe pile de la centrale. La sirène hurle 2 - Enlever puis remettre une ou les piles. La sirène s'arrête 3 - Appuyer plus de 30 sec sur la touche « effacer » 4 - La centrale émet un bip et tous les témoins lumineux rouges clignotent ensemble
19	Savoir si l'identité d'un produit est connue du système (test produit)	1 - Mettre le système en mode "Maintenance" (action 4), trappe ouverte 2 - Appuyer : - sur la touche « Test » des détecteurs, transmetteur téléphonique et sirènes - plus de 5 sec sur la touche « OFF » d'une télécommande ou clavier de commande (après composition du code d'accès). La centrale émet un bip pour confirmer - sur le sélecteur rotatif (en attente de saisie de code « - - - ») puis appuyer sur la touche « information avec clavier info commande. Une autre méthode consiste à utiliser le clavier info commande. Après la composition du code d'accès et l'appui sur la touche « accès configuration », sélectionner les options « Nommer les produits ». Faire défiler les noms des produits enregistrés en tournant le sélecteur rotatif. Appuyer plusieurs fois sur la touche « C » pour sortir (l'heure est affichée) 3 - Sortir du mode "Maintenance" (action 5)

Problèmes	Origines	Solutions
Détecteur d'ouverture COX		
Pas de son (2 bips) du détecteur lors du placement des piles dans le produit	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR03 ou AAA)
Pas de son ("bip") du détecteur lors de son test (voir notice).	(idem origine précédente)	(Appliquer les solutions citées ci-dessus)
	Produit configuré en "Émetteur Universel"	Passer la configuration en utilisation "Détecteur d'ouverture" (paramétrage de l'interrupteur n°1 sur OFF - notice détecteur)
	Mauvais emplacement de la partie "aimant" du détecteur (voir notice)	Remplacer la partie aimant selon les prescriptions de la notice détecteur
Lors de son test, présence d'un son ("bip") du détecteur à la fermeture de l'issue	Produit configuré en "contact NO"	Passer la configuration en utilisation "contact NF" déclenchement à l'ouverture (paramétrage de l'interrupteur n°3 sur OFF - notice détecteur)
Déclenchement de l'alarme dès l'entrée dans le local protégé sans avoir le temps d'accéder à un clavier pour arrêter la surveillance.	Produit configuré en "Déclenchement immédiat" (par défaut)	Passer la configuration en utilisation "Déclenchement retardé" (paramétrage de l'interrupteur n°2 sur ON - notice détecteur)
Pas de déclenchement ou pas de son ("bip") lors du test du détecteur câblé en "Émetteur Universel" (voir notice)	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR03 ou AAA)
	Produit configuré en "Détecteur d'ouverture"	Passer la configuration en utilisation "Émetteur Universel" (paramétrage de l'interrupteur n°1 sur ON - notice détecteur)
	Mauvais câblage du bornier "AL, C, TA" du produit	Vérifier le câblage du bornier (voir notice détecteur)
Déclenchement intempestif d'un détecteur	Éléments perturbateurs sur l'issue à surveiller	Vérifier puis confirmer l'absence d'élément perturbateur (vibrations, chocs sur l'issue surveillée)
	Problème environnemental (voir notice)	S'assurer de la compatibilité de l'emplacement du détecteur avec son environnement (par exemple : près d'une source électrique ou magnétique)
Détecteur Infrarouge IRX		
Pas de son (2 bips) du détecteur lors du placement des piles dans le produit	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR6 ou AA)
Pas de son ("bip") du détecteur lors du test du détecteur / passage devant le détecteur (voir notice).	(idem origine précédente)	(Appliquer les solutions citées ci-dessus)
	Mauvais positionnement du détecteur sur le mur	Placer et orienter le détecteur infrarouge selon les prescriptions de sa notice.
Déclenchement de l'alarme dès l'entrée dans le local protégé sans avoir le temps d'accéder à un clavier pour arrêter la surveillance.	Produit configuré en "Déclenchement immédiat" (par défaut)	Passer la configuration en utilisation "Déclenchement retardé" (paramétrage de l'interrupteur R / I sur ON - notice détecteur)
Déclenchement intempestif des détecteurs	Éléments perturbateurs dans la zone de surveillance des détecteurs	Vérifier puis confirmer l'absence d'élément perturbateur (animal, source de chaleur proche, ...) dans la zone de surveillance
	Problème environnemental (voir notice)	S'assurer de la compatibilité de l'emplacement du détecteur avec son environnement (par exemple : près d'une source électrique ou magnétique)

Problèmes	Origines	Solutions
-----------	----------	-----------

Centrale / sirène CSX

Rien ne se passe sur la centrale lors de la mise en place ou du changement des piles	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR20 ou D)
	Mauvais contact entre les piles et les languettes de la centrale ou entre les piles	Vérifier la qualité des différentes surfaces en contact (piles entre elles, piles avec languettes centrale) et vérifiez qu'aucune matière isolante n'empêche le contact
Aucune signalisation sonore ou visuelle de la centrale lors des différents test produit ou de son fonctionnement	(idem origines précédentes)	(Appliquer les solutions citées ci-dessus)
	Problème de portée ou liaison radio (voir notice produits)	Vérifier l'emplacement de la centrale dans le système et d'éventuelles perturbations
	Produit non identifié par la centrale	Passer en phase d'apprentissage pour le produit concerné (voir notice du produit)
Le témoin lumineux "face avant" clignote puis s'éteint à l'arrêt du système	Un problème d'intrusion, de piles, de supervision ou d'autoprotection est présent dans l'installation	Passer la centrale en mode "Maintenance", localiser le type de problème à l'aide des témoins lumineux de la trappe piles et en fonction du problème se reporter à la suite ci-dessous
Le témoin lumineux de la trappe pile "alarme" est allumé	Une alarme à eu lieu.	Identifier l'élément en cause à l'aide d'un clavier info commande ou d'un transmetteur téléphonique
Le témoin lumineux de la trappe pile "autoprotection" est allumé	Un des produits est manquant ou est ouvert.	Vérifier que tous vos produits soient présents et qu'ils soient correctement fermés
Le témoin lumineux "pile" de la trappe pile est allumé	Les piles d'un des produits sont usées.	Vérifier vos produits. Selon le type (infrarouge, ouverture, etc.), l'état de pile basse est signalé de différentes manières, voir notice spécifique
Le témoin lumineux "supervision" de la trappe pile est allumé	Un des produits ne répond plus, il est soit manquant, soit défectueux.	Vérifier l'état de vos produits en faisant un test système
Le témoin lumineux "issue ouverte" de la trappe pile est allumé	Une issue protégée est ouverte	Vérifier les détecteurs d'ouverture sur les issues
La centrale ne reçoit pas les ordres d'un organe de commande	Problème de portée	Utiliser l'organe de commande à une distance qui permette d'entendre les acquits de réception de la centrale
	Problème avec les piles de l'organe de commande	Vérifier la ou les piles concernées
	L'organe de commande n'est pas reconnu par la centrale	Effectuer une procédure d'apprentissage de l'organe de commande en question
Impossibilité de mettre la centrale en surveillance	Problème d'autoprotection sur un élément de l'installation	Vérifier les autoprotections éventuelles et les supprimer.
La centrale émet 3 bips à chaque passage en marche totale ou partielle ou en arrêt surveillance	Un problème est présent dans l'installation (défaut, intrusion, ...)	Acquitter puis traiter le problème

Sirène SERX / SEFX

Rien ne se passe lors de l'alimentation du produit	Bloc piles mal connecté au bornier	Vérifier la connexion du bloc piles au bornier de la carte
	Bloc piles usé, ancien ou défectueux	Changer le bloc piles
	Option "ALX"	Vérifier l'état de la batterie et de ses connexions
Aucune signalisation sonore ou visuelle de la sirène lors des différents tests des produits, ou pendant son fonctionnement	(Problèmes ci-dessus)	(Appliquer les solutions citées ci-dessus)
	Problème de portée ou liaison radio (voir notices produits)	Vérifiez l'emplacement de la centrale dans le système et d'éventuelles perturbations
	Produit non identifié par la centrale	Passer en phase d'apprentissage pour le produit concerné (voir notice du produit).

Problèmes	Origines	Solutions
-----------	----------	-----------

Télécommande TLX2 / TLX4

Le voyant clignote ou ne s'allume pas à chaque appui sur une des touches	Pile usée ou ancienne (information indiquée sur la centrale)	Vérifier puis changer la pile
Le voyant de la télécommande ne s'allume pas à chaque appui sur l'une des touches	Pile montée inversée lors de son remplacement	Vérifier le sens de la pile

Médaille MEX

Le voyant du médaillon ne s'allume pas à chaque appui sur sa touche	Pile usée ou ancienne (information indiquée sur la centrale)	Vérifier puis changer la pile
	Pile montée inversée lors de son remplacement	Vérifier le sens de la pile
Le médaillon ne provoque pas d'appel téléphonique de la part du transmetteur	(idem origines précédentes)	(idem solutions précédentes)
	Problème de portée et d'environnement (voir notice)	Vérifier la portée radio. Vérifier qu'aucun élément perturbateur ne soit présent dans l'environnement direct du transmetteur.
	Problème réception transmetteur téléphonique	Vérifier la réception de la commande "médaillon" par le transmetteur (voir notice)
	Problème ligne téléphonique	S'assurer que la ligne téléphonique est fonctionnelle et conforme aux minimums requis pour le fonctionnement du transmetteur (voir notice)

Clavier CLSX

Pas de son (2 bips) du clavier lors du placement des piles dans le produit ou pas de bip sur chaque appui sur une des touches	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR6 ou AA)
	Mauvais contact entre les piles et les languettes du clavier ou entre les piles	Vérifiez la qualité des différentes surfaces en contact (piles entre elles, piles avec languettes clavier) et vérifiez qu'aucune matière isolante n'empêche le contact
Le voyant clignote et produit des "bips" à chaque appui sur une des touches	Pile usée ou ancienne (information indiquée sur la centrale)	Vérifier puis changer les piles
Le clavier ne commande pas la centrale	Problème de reconnaissance	Vérifier que l'apprentissage de ce clavier a été réalisé et qu'il est identifié par la centrale
	Problème de portée et d'environnement (voir notice)	Vérifier la portée radio. Vérifier qu'aucun élément perturbateur ne soit présent dans l'environnement direct du clavier.
Le clavier produit plusieurs "bips" et ne répond plus à tout appui sur ses touches	Code saisi erroné	Saisir à nouveau le code ou si perte du code, réaliser un RAZ produit pour retourner au code usine 1 2 3 4 (voir notice)
	Problème de mauvaises saisies successives du code d'accès (3 saisies erronées à la suite)	Le clavier est à nouveau opérationnel après 5 minutes (voir notice)
Le clavier produit plusieurs "bips" à la saisie d'un nouveau code d'accès	Problème de dépassement de nombre de codes	Nombre de codes secondaires atteint (vous ne pouvez plus en rajouter)
	Problème de double saisie	Le code saisi existe déjà (changer de code)

Problèmes	Origines	Solutions
-----------	----------	-----------

Clavier CLRX

Pas de son (2 bips) du clavier lors du placement des piles dans le produit ou pas de bip sur chaque appui sur une des touches	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR6 ou AA)
	Mauvais contact entre les piles et les languettes du clavier ou entre les piles	Vérifiez la qualité des différentes surfaces en contact (piles entre elles, piles avec languettes clavier) et vérifiez qu'aucune matière isolante n'empêche le contact
Le dessin "pile" clignote et le clavier produit des "bips" à chaque appui sur une des 3 touches (voir notice)	Pile usée ou ancienne (information indiquée sur la centrale)	Vérifier puis changer les piles
Le clavier ne commande pas la centrale	Problème de reconnaissance	Vérifier que l'apprentissage de ce clavier a été réalisé et qu'il est identifié par la centrale
	Problème de portée et d'environnement (voir notice)	Vérifier la portée radio. Vérifier qu'aucun élément perturbateur ne soit présent dans l'environnement direct du clavier.
Le clavier produit plusieurs "bips" à la saisie du code	Code saisi erroné	Sélectionner à nouveau le code ou si perte du code, réaliser un RAZ produit pour retourner au code usine 1 2 3 4 (voir notice)
Le clavier ne répond plus à tout appui sur son sélecteur rotatif	Problème de mauvaises saisies successives du code d'accès (3 saisies erronées à la suite)	Le clavier est à nouveau opérationnel après 5 minutes (voir notice)

Transmetteur téléphonique TTRX

Rien ne se passe sur le transmetteur lors du placement des piles dans le produit	Piles inversées ou usées	Vérifier le sens des piles ou utiliser des piles neuves (alcalines LR14 ou C)
	Mauvais contact entre les piles et les languettes du transmetteur ou entre les piles	Vérifiez la qualité des différentes surfaces en contact (piles entre elles, piles avec languettes transmetteur) et vérifiez qu'aucune matière isolante n'empêche le contact
Le transmetteur téléphonique ne numérote pas	(Problèmes ci-dessus)	(Appliquer les solutions citées ci-dessus)
	Problème de ligne téléphonique	Vérifier le réseau téléphonique de votre installation ainsi et notamment la connexion de la prise gigogne sur la prise téléphonique
	Problème de portée radio	Vérifier à ce qu'aucun élément perturbateur ne soit présent dans l'environnement du transmetteur et que le transmetteur téléphonique soit placé selon les prescriptions requises (voir notice)

Alimentation :	4 piles alcalines 1.5 Volts type LR20 (ou D)	Autoprotection :	à l'ouverture et à l'arrachement
Autonomie :	2 ans en utilisation normale	Fréquence :	bandes 434 et 868 MHz
Fonctions :	système bi-bande sirène intégrée 106dB historique de 200 événements plus 40 M/A apprentissage radio codage radio > 16 millions	Portée radio :	champ libre : 200 à 300 m selon environnement intérieur : selon environnement
Installation max :	40 détecteurs 14 télécommandes et claviers de commande, 4 claviers info commande 4 sirènes 2 transmetteurs 4 médaillons	Indice protection :	IP30 - IK04
		Boîtier :	ABS-PC
		Dimensions :	323 x 110 x 54 mm
		Poids (avec piles) :	1.12 Kg.
		Certification NF & A2P : (en attente)	
		CNMIS S.A.S 16, avenue Hoche - 75008 PARIS	
		Tél. 01 53 89 00 40 - Fax. 01 45 63 40 63	
		cnmis@cnmis.org	

DECLARATION DE CONFORMITE D'UN EQUIPEMENT RADIOELECTRIQUE

DECLARATION OF CE CONFORMITY (DIRECTIVE R&TTE / Emetteur radio)

Identification des produits : Nature de l'application : Alarme

CE 0536

Marque : Gamme TYXAL / TALCO Tél 05 63 21 22 23 - Fax 05 63 21 22 00

Code produits	Réf commerciales	Code produits	Réf commerciales
6411101	Centrale - Sirène CSX20	6413203	Clavier info commande CLRX
6411102	Centrale - Sirène CSX40	6413204	Clavier de commande CLSX
6412201	Détecteur infrarouge radio IRX	6413205	Médaille alerte MEX
6412202	Détecteur d'ouverture COX	6415201	Sirène extérieure SERX
6413201	Télécommande radio TLX2	6415202	Sirène extérieure flash SEFX
6413202	Télécommande radio TLX4	6414101	Transmetteur vocal digital TTRX

Identifié par l'organisme notifié (Identify by the notified authority) : EMITECH (France)

Déclarons que les produits (declare that the product) décrit ci-dessus sont en conformité avec les exigences applicables de la directive R&TTE 1999/5/CE :

Norme de sécurité électrique appliquée :Article 3.1 a : (protection de la santé et sécurité des utilisateurs)
NF EN 60950 (jan 1993) + A1 (mars 1993) + A2 (oct 1993 + A3 (juil 1997) + A4 (sept 1997)**Norme CEM appliquées :**Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
ETS 300 -683 (1997) / R&TTE - EN 301489_3 (juil 2000) + NF EN 50130_4 (avril 1995) + A1 51998)**Norme RADIO appliquée :**Article 3.2 : (utilisation efficace du spectre radioélectrique, afin d'éviter les interférences dommageables)
EN 300-220_3 V1.1.1 (sept 2000)**Déclarons que les essais radio essentiels ont été effectués**

(Declare that the essential radio tests have been done)

Numéro d'identification : 0536

Le marquage CE 0536 et le marquage d'avertissement ⚠ sont apposés sur le produit
(The CE marking and the warning marking are printed on the produit)

Ce produit est fabriqué selon le modèle d'assurance qualité ISO 9001 :

certificat AFAQ n° 1995/4002a / 1996/5826a

(This product is manufactured according to ISO 9001 quality assurance model)

Année d'apposition du marquage CE (Date of affixing CE marking) : 2001

Fait à Montauban, le 01/12/2001
N° attestation CE de type : 01/046Le Responsable du Bureau d'Etudes
P. RAFFRAY



LEXIQUE

Acquit	C'est une signalisation par bip sonore de la centrale pour indiquer les changements d'état marche/arrêt, et la bonne réception des émissions radio durant les tests.
Acquitter, Acquittement	Prendre en compte toute information délivrée par le système en la supprimant.
Alarme	- Signalisation sonore dissuasive émise par une sirène lors d'une intrusion. - État du système lors d'une intrusion. - Appellation commune d'un système d'alarme.
Appel à lecture	C'est une signalisation par bips atténués et voyants clignotants, invitant l'utilisateur lors d'une mise à l'arrêt, à lire l'événement mémorisé par la centrale.
Autonomie	C'est la durée moyenne de vie des piles d'un appareil en utilisation normale.
Autoprotection	Également appelée autosurveillance, c'est une fonction qui veille 24H/24 sur le système contre tout acte de malveillance. Que la centrale soit en marche ou à l'arrêt, à l'ouverture d'un des éléments du système, à l'arrachement de la centrale de son support, la sirène se déclenche aussitôt.
Émetteur universel	Le détecteur d'ouverture CO peut être utilisé pour la connexion de détecteurs techniques (en paramétrant sa configuration à l'aide du dipswitch). Il devient alors émetteur universel.
Horodatage	Fonction permettant à la centrale de gérer le temps et d'enregistrer les moments exacts d'apparition d'un événement dans le système installé (détection, mise en marche, etc.).
Paramètre	Il permet de définir le type de signalisation (sirènes, ...).
Portée Radio	Distance jusqu'à laquelle un produit d'un système radio (télécommande, détecteur, sirène, transmetteur, etc.) est capable de dialoguer avec un autre produit radio sans problème de compréhension des données échangées.
Protocole	Désigne la façon de transmettre les informations. Un protocole phonique sert à transmettre des messages vocaux et un protocole digital sert à transmettre des messages exclusivement vers un P.C. de télésurveillance compatible.
Signalisation	C'est la fonction que remplit la centrale à la suite de toute détection d'alarme dans le système installé. Cette signalisation peut être de type sonore (sirène), téléphonique (transmetteur) ou électrique (commande d'équipements électriques pour une simulation de présence dans le local protégé).
Supervision (Surveillance de liaison radio)	Surveillance de tous les éléments sensibles de votre installation par la centrale afin de détecter tout défaut, anomalie ou dysfonctionnement du système dans la protection des locaux (par exemple, sabotage d'éléments de protection ou de signalisation).
Transmetteur	Un transmetteur permet de signaler une alarme par téléphone grâce à un message codé ou vocal selon sa destination.
Zone	Ensemble géographique de produits fonctionnant en même temps, associés au fonctionnement en marche partielle (en opposition à la marche totale d'une installation).



PRODUITS DE LA GAMME TYXAL



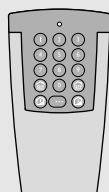
Télécommande
2 touches
réf : **6413201**



Télécommande
4 touches
réf : **6413202**



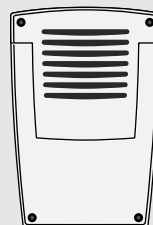
Médaille
d'urgence
réf : **6413205**



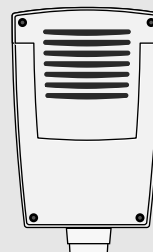
Clavier de
commande
réf : **6413204**



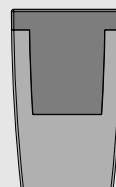
Clavier
info commande
réf : **6413203**



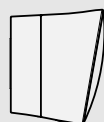
Sirène
extérieure
réf : **6415201**



Sirène flash
extérieure
réf : **6415202**



Transmetteur
téléphonique
réf : **6414101**



Détecteur
de mouvement
réf : **6412201**

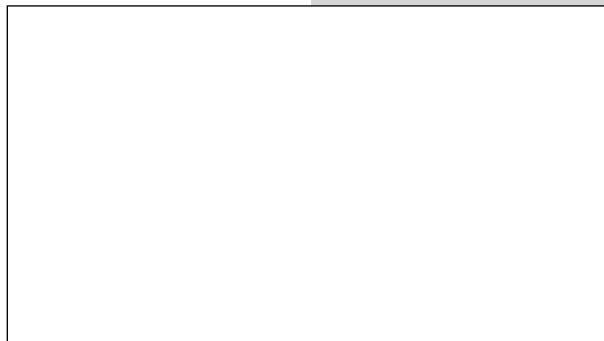


Détecteur
d'ouverture
réf : **6412202**

NOTES

[illegible]

1100 avenue de l'Europe - Parc d'activité Albasud - BP 826
82008 MONTAUBAN Cedex
Tél. : 05 63 21 22 23 - Fax : 05 63 21 22 00



CSX 270 0640 Rév.1

En raison de l'évolution des normes et du matériel,
les caractéristiques indiquées par le texte et les images
de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

Conception : TALCO ALARME

